

# EN MAGNUM MULTIK (PL-163) USER MANUAL

THANK YOU FOR CHOOSING MAGNUM PRODUCT. PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.



## DESIGN:

1. Knife;
2. Saw;
3. Scissors;
4. Can opener;
5. Fish hook remover with scaler and ruler;
6. Bottle opener and slotted screwdriver;
7. Carabiner;
8. Philips screwdriver (cross-head screwdriver);
9. Reamer and spike;
10. Nail file;
11. Awl;
12. Cork screw.

## SPECIFICATION:

- Material: 2CR13, Aluminium;
- Weight: 145g.

## CAUTION!

- Remember to always point the knife's tip and cutting edge away from your own and others' bodies. The blade is sharp, and reckless use can end up in injury.
- Exercise extreme caution while using a folding knife, and do not load the blade in the folding direction if you do not intend to fold it.
- When folding the knife, exercise caution and watch your fingers.
- The knife is designed for cutting. It should not be used for other reasons, such as prying other items as this may cause significant damage to the product.
- Do not use the knife to cut extremely hard items, such as metal surfaces as this may damage the blade.
- Do not attempt to dismantle or repair the product yourself. This may cause product damage and body injury.
- The product is for adult use only. Keep out of reach of children.
- Always fully open the tool you intend to use until it locks into right place.

## CLEANING & MAINTENANCE:

Regular maintenance extends product life-span.

Check for cleanliness after each use. Use a cloth to remove any dirt, dust, or other contaminants. Remember to lubricate the multi-tool on a regular basis.

For this, use one of knife maintenance oils.

When not in use, store the tool in dry place.

Make sure you grease it on a regular basis. Apply a small amount of high-quality knife maintenance oil around the folding mechanism. Then, open and close each of the components repeatedly in order to spread the oil evenly.

If the tool has screws, it is important to check them from time to time to ensure that they are properly fastened. The screws may progressively loosen due to external factors or use, which is perfectly normal.

ATTENTION! MAINTENANCE AND CLEANING SHOULD BE CARRIED OUT WITH CAUTION.

## SHARPENING:

Remember to sharpen your knife on a regular basis to keep it in excellent working condition. Making your knife extremely dull may result in a more time-consuming sharpening operation and the loss of a greater layer of steel.

If you have a stone sharpener, dip it in mineral oil or water for a few minutes before use to ensure that the liquid soaks into the porous surface.

Sharpening should begin by laying the blade flat on the sharpener, then tilting it until the edge of the blade touches at the appropriate angle. For most blades, the optimal sharpening angle is about 20 degrees. Maintain the angle and use minimal pressure on the blade as you move it. Start from the blade's base and work your way up to the tip. Repeat the operation on both sides of the blade.

## CAUTION! TAKE EXTRA CARE DURING SHARPENING.

## SYMBOL EXPLANATION:



Packaging material: non-corrigated paperboard



Read these instructions carefully and keep them for future reference.

Made in China.

Manufacturing date: November 2024

Batch number: ADA.420.11

## MANUFACTURER:

Farias Sp. z o.o.  
Al. Gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biala, POLAND  
tel. + 48 33 44 41 777,  
[www.farias.pl](http://www.farias.pl)



# PL INSTRUKCJA OBSŁUGI MAGNUM MULTIK (PL-163)

DZIEKUJEMY, ŻE WYBRAŁI PAŃSTWO PRODUKT MARKI MAGNUM.  
PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA PRODUKTU NALEŻY  
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ  
DO PÓŁNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA.



## BUDOWA:

1. Nóż;
2. Pila;
3. Nożyczki;
4. Otwieracz do puszek;
5. Haczyk na ryby, wypychacz z krawędzią do usuwania kamienia i linijka;
6. Otwieracz do butelek i śrubokręt płaski;
7. Karabińczyk;
8. Wkrętak Philips (krzyżakowy);
9. Rozwiertak i szpikulec;
10. Pilnik do paznokci;
11. Szydło;
12. Korkociąg.

## SPECYFIKACJA:

- Skład materiałowy: 2CR13, Aluminium;
- Waga: 145g.

## UWAGA!

- Używając noża należy pamiętać, aby czubek i krawędź tnącą zawsze kierować z dala swojego ciała i ciała innych osób. Ostrze jest ostre i nieostrożne użytkowanie może prowadzić do zranienia.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas używania składanego modelu noża i nie obciążaj głowni w kierunku składania, jeżeli twoją intencją nie jest jego złożenie.
- Przy składaniu noża należy zachować ostrożność i uważać na palce.
- Noż jest przeznaczony do cięcia. Nie należy stosować go w innych celach np. do podważania innych przedmiotów, co może prowadzić do poważnego uszkodzenia produktu.
- Nie należy używać noża do cięcia bardzo twardych przedmiotów np. z powierzchniami metalowymi, gdyż może to prowadzić do uszkodzenia ostrza.
- Nie rozkrój i nie naprawiaj samodzielnie produktu. Może to spowodować uszkodzenie produktu i grozi zranieniem.
- Produkt przeznaczony jest do użytku przez osoby dorosłe. Trzymać z dala od dzieci.
- Należy zawsze otworzyć wybrane narzędzie całkowicie, aż do zablokowania.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE:

Regularna konserwacja wydłuża żywotność produktu.

Po każdym użyciu należy sprawdzić czystość i usunąć brud, pył lub inne nieczystości za pomocą szmatki. Należy pamiętać o regularnym naoliwieniu np. olejem do konserwacji noży.

Nie używane narzędzie należy przechowywać w suchym miejscu.

Należy pamiętać o regularnym naoliwieniu. Niewielką ilość wysokiej jakości oleju do konserwacji noży umieścić w okolicy mechanizmu składania. Następnie należy kilkukrotnie otworzyć i zamknąć poszczególne elementy, aby dokładnie rozprowadzić olej.

Jeżeli w narzędziu znajdują się śrubki to co pewien czas należy sprawdzić czy są dobrze dokręcone. Śrubki mogą się stopniowo poluzować w wyniku czynników zewnętrznych lub użytkowania, co jest całkowicie normalne.

**UWAGA! PODCZAS KONSERWACJI I CZYSZCZENIA NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNU OSTROŻNOŚĆ.**

## OSTRZENIE:

Aby zachować jak najlepszy stan noża należy pamiętać o regularnym podrostrzaniu. Doprzewadzenie do dużego stępienia noża może skutkować bardziej czasochłonnym procesem ostrzenia i utratą większej warstwy stali. Jeżeli używasz kamiennej ostrzałki, zanurz ją najpierw w oleju mineralnym lub wodzie i pozostaw na parę minut, aż płyn właściwie w porowata powierzchnie.

Ostrzenie należy zacząć od umieszczenia ostrza płasko na ostrzalce, a następnie trzeba je przechylać, aż krawędź ostrza będzie przylegała pod żądany kątem. Dla większości ostrzy najlepszy kąt ostrzenia to około 20 stopni. Utrzymaj kąt i lekko dociskaj ostrze przy przesuwaniu. Zaczyni od podstawy ostrza, a następnie kontynuj w kierunku czubka. Powtórz ten proces kilka razy z każdej strony ostrza.

**UWAGA! PODCZAS OSTRZENIA NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNU OSTROŻNOŚĆ.**

## OBJAŚNIENIE SYMBOLI:



Rodzaj materiału z którego zostało wykonane opakowanie:  
teksturowa płyta.



Przeczytaj uważnie instrukcję użytkowania i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania.

Wyprodukowano w Chinach.

Data produkcji: listopad 2024

Numer partii: ADA.420.11

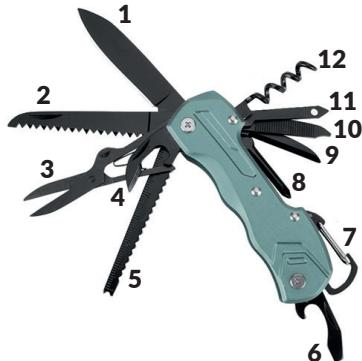
## PRODUCENT:

Farias Sp. o.o.  
Al. Gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biala, POLSKA  
tel. + 48 33 44 41 777,  
[www.farias.pl](http://www.farias.pl)



# CS NÁVOD K POUŽITÍ MAGNUM MULTIK (PL-163)

DĚKUJEME VÁM, ŽE JSTE SI VYBRALI VÝROBEK ZNAČKY MAGNUM. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE SI JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.



## KONSTRUKCE:

1. Nůž;
2. Pilka;
3. Nůžky;
4. Otvírák na konzervy;
5. Háček na ryby, odstraňovač s hranou pro odstraňování kamene a pravítko;
6. Otvírák na lávhe a plochý šroubovák;
7. Karabina;
8. Šroubovák Philips (křížový);
9. Výstružník a hrot;
10. Plňník na nehty;
11. Šídlo;
12. Vývrtka.

## SPECIFIKACE:

- Materiálové složení: 2CR13, hliník;
- Hmotnost: 145 g.

## Pozor!

- Při používání nože nezapomeňte vždy směřovat špičku a řeznou hranu směrem od vašeho těla a těla ostatních lidí. Čepel je ostrá a neopatrné použití může způsobit zranění.
- Budte velmi opatrní při použití typu zavíracího nože a nezatěžujte hřbet čepele ve směru zavírání, pokud nemáte v úmyslu jej zavřít.
- Při zavírání nože budte opatrní a dávejte pozor na prsty.
- Nůž je určen k řezání. Nepoužívejte jej pro jiné účely, např. k páčení jiných předmětů, což může vést k vážnému poškození výrobku.
- Nepoužívejte nůž k řezání velmi tvrdých předmětů, např. s kovovými povrchy, mohlo by dojít k poškození čepele.
- Výrobek sami nerozoberejte ani neopravujte. Mohlo by dojít k poškození výrobku a zranění.
- Výrobek mohou používat dospělé osoby. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Vždy zcela otevřete vybraný nástroj, dokud nezypadne.

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ:

Pravidelná údržba prodlužuje životnost výrobku.

Po každém použití zkонтrolujte čistotu a hadíkem odstraňte špinu, prach nebo jiné nečistoty. Pamatujte na pravidelné olejování, např. olejem na údržbu nožů.

Nepoužívané náradí uchovávejte na suchém místě.

Nezapomínejte pravidelně olejovat. Malé množství vysoce kvalitního oleje na údržbu nožů naneste kolem skládacího mechanismu. Pak jednotlivé nástroje několikrát otevřete a zavírejte, aby se olej důkladně rozprostřel.

Pokud jsou v nářadí šrouby, čas od času zkонтrolujte, zda jsou správně utaženy. Šrouby se mohou postupně uvolnit vlivem vnějších faktorů nebo používání, což je zcela normální.

**Pozor! Při údržbě a čištění buďte velmi opatrní.**

## OSTŘENÍ:

Aby byl vás nůž v co nejlepším stavu, nezapomeňte jej pravidelně brousit. Pokud se nůž příliš otupí, může to mít za následek časově nárocnejší proces ostření a ztrátu větší vrstvy oceli.

Pokud používáte brousek na kámen, poněto jej nejprve do minerálního oleje nebo vody a nechte několik minut působit, dokud tekutina nevsakne do porézního povrchu.

Ostření začněte umístěním čepele naplocho na brousek a následným nakláněním čepele, dokud hrana čepele nedosedne v požadovaném úhlu. Pro většinu čepelí je nejlepší úhel ostření kolem 20 stupňů. Udržujte úhel a při pohybu využijte lehký tlak na čepel. Začněte u základny čepele a pak pokračujte směrem ke špičce. Opakujte tento postup několikrát na každé straně čepele.

**Pozor! Při ostření buďte velmi opatrní.**

## VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ:



Typ obalového materiálu: plochá lepenka



Přečtěte si prosím pozorně pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.

Vyrobeno v Číně.

Datum výroby: listopad 2024

Cíles šarže: ADA.420.11

## VÝROBCE:

Farias Sp. z o.o.  
Al. W. Anders 615,  
43-300 Bielsko-Biala, POLSKO  
telefon: +48 33 44 41 777,  
www.farias.pl



# RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A MAGNUM MULTIK (PL-163)

VĂ MULTUMIM CĂ ATI ALES UN PRODUS MARCA MAGNUM. ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL, CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.



## ELEMENTELE:

- Cutit;
- Fierăstrău;
- Foarfece;
- Deschizător de conserve;
- Cârlig de pescuit, cleste cu marginea de îndepărțare a pietrei și riglă;
- Deschizător de sticle și șurubelnită plată;
- Carabinier;
- șurubelnită Philips;
- Alezor și vârf ascuțit;
- Pilă de unghi;
- Sulă;
- Tirbuson.

## SPECIFICATIE:

- Materiale 2CR13, Aluminiu;
- Greutate: 145g.

## NOTĂ!

- La utilizarea cutițului nu uitați să îndreptați întotdeauna vârful și marginea tăietoare departe de corpul dumneavoastră și de corpul altor persoane. Lama este ascuțită și o utilizare fără păstrarea prudentă poate duce la vătămări corporale.
- Fiți deosebit de atenții când utilizați un model de cutit pliabil și nu exercitați o sarcină asupra lamei în direcția de pliere în cazul în care nu intenționați să-o pliați.
- Păstrați atenție la plierea cutițului și aveți grijă de degete.
- Cutițul este destinat tăierii. Nu-l utilizați în alte scopuri, de ex. pentru a ridica alte obiecte, ceea ce poate duce la deteriorarea gravă a produsului.
- Nu folosiți cutițul pentru o tăia obiecte foarte dure, de ex., cu suprafețe metalice, deoarece acest lucru poate deteriora lama.
- Nu dezamblați și nu reparăți singur produsul. Acest lucru poate deteriora produsul și poate provoca vătămări.
- Produsul este destinat utilizării de către adulți. Nu-l lăsați la îndemâna copiilor.
- Deschideți întotdeauna complet instrumentul selectat până când se blochează.

## ÎNTREȚINERE ȘI CURĂTARE:

Întreținerea regulată prelungeste durata de viață a produsului. După fiecare utilizare, verificați dacă este curat și îndepărtați murdăria, praful sau alte impuriuți cu o lavetă. Nu uitați să-l ungeți în mod regulat, de ex., cu ulei de întreținere.

Când nu este utilizat, instrumentul trebuie depozitat într-un loc uscat.

Lubrificați-l în mod regulat. Aplicați o cantitate mică de ulei de înaltă calitate pentru întreținerea cutițelor în zona mecanismului de pliere. Apoi, deschideți și închideți fiecare element de mai multe ori pentru a distribui bine uleiul.

Dacă instrumentul este prevăzut cu suruburi, verificați din când în când dacă acestea sunt strânsă corect. Șuruburile se pot slăbi treptat din cauza factorilor externi sau a utilizării, ceea ce este complet normal.

**ATENȚIE! FIȚI DEOSEBIT DE ATENȚI LA EFECTUAREA OPERAȚIUNILOR DE ÎNTREȚINERE ȘI CURĂTARE.**

## ASCUTIRE:

Pentru a vă menține cuțitul în cea mai bună stare posibilă, nu uitați să-l ascuțiți în mod regulat. Dacă cuțitul devine prea tocit, aceasta poate duce la un proces de ascuțire care necesită mai mult timp și la pierderea unui strat mai mare de oțel.

Dacă utilizați un dispozitiv de ascuțit cu piatră, mai întâi scufundați-l în ulei mineral sau apă și lăsați timp de câteva minute până când lichidul va fi absorbit de suprafață poroasă.

Ascuțirea începe prin așezarea lamei plat pe ascuțitor și apoi înclinarea lamei până când marginea lamei ajunge la unghiu doric. Pentru majoritatea lamel, cel mai bun unghi de ascuțire este de aproximativ 20 de grade. Mențineți unghiu și exercitați o presiune usoară pe lamă în timp ce o mișcați. Începeți de la baza lamei și apoi continuați spre vârf. Repetați acest proces de mai multe ori pe fiecare parte a lamei.

**ATENȚIE! FIȚI DEOSEBIT DE ATENȚI LA EFECTUAREA OPERAȚIUNII DE ASCUȚIRE.**

## EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR:



Tip de material de ambalare: carton plat.



Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile și să le păstrați pentru referințe ulterioare.

Fabricat în China.

Data fabricației: noiembrie 2024

Numărul lotului: ADA.420.11

## PRODUCĂTOR:

Farias Sp. z o.o.  
Al. Gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biala, POLONIA  
tel. + 48 33 44 41 777,  
[www.farias.pl](http://www.farias.pl)



# SK POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUCKA MAGNUM MULTIK (PL-163)

ĎAKUJEME, ŽE STE SA ROZHODLI PRE VÝROBOK ZNAČKY MAGNUM. PRED TÝM, NEŽ ZAČNETE VÝROBOK POUŽÍVAŤ, DÓKLADNE SA OBOZNÁMTE S OBSAHOM TEJTO POUŽIVATEĽSKÉJ PRÍRUCKY, A USCHOVAJTE JU PRE PRÍPADNÚ POTREBU V BUDÚCOSTI.



## STAVBA:

1. Nôž;
2. Pilá;
3. Nožnice;
4. Otvárač na plechovky;
5. Háčik na ryby, vytláčadlo s hranou na odstraňovanie kameňa a pravítko;
6. Otvárač na flášu a plochý skrútkovač;
7. Karabin;
8. Skrútkovač Philips (krízový);
9. Výstružník a hrot;
10. Plňník na nechty;
11. Šídelo;
12. Vývrtka.

## ŠPECIFIKÁCIA:

- Materiálové zloženie: 2CR13, Hliník;
- Hmotnosť: 145 g.

## POZOR!

- Pri používaní noža nezabúdajte, že hrot a ostrie vždy smerujete od svojho tela a od tela iných osôb. Čepeľ má ostré ostrie, pri neopatrnom používaní môže dôjsť k úrazu.
- Pri používanie skladacieho modelu noža postupujte obzvlášť pozorne a ostražite, a nezatažujte čepeľ v smere skladania, ak ju nechcete zložiť.
- Pri skladaní noža budeť opatrní a dávajte pozor na prsty.
- Nož je určený na rezanie, krájanie. Nepoužívajte ho na iné účely, napr. na vyuvažovanie iných predmetov, čo môže viest' k väčnému poškodeniu výrobku.
- Nož nepoužívajte na rezanie veľmi tvrdých predmetov, napr. s kovovými povrchmi, keďže ostrie sa pri tom môže poškodiť.
- Výrobok svojpopomocne nerozkručajte ani neopravujte. Výrobok sa pri tom môže poškodiť a môže dôjsť k úrazu.
- Výrobok je určený na používanie dospelými osobami. Uschovávajte mimo dosahu detí.
- Vybraný nástroj vždy otvorte úplne, tak, aby sa zablokovalo.

## ÚDRŽBA A ČISTENIE:

Pravidelná náležitá údržba pomáha predĺžiť životnosť výrobku. Po každom použíti skontrolujte, či je výrobok náležite čistý, mäkkou hanďčkou odstraňte špinu, prach alebo iné nečistoty. Nezabúdajte výrobok pravidelne mazať, napr. olejom na údržbu nožov. Keď výrobok nepoužívate, uschovávajte ho na suchom mieste. Nezabúdajte výrobok pravidelne náležite mazať. Neveľké množstvo kvalitného oleja na údržbu nožov aplikujte pri skladacom mechanizme. Potom jednotlivé nástroje viackrát otvorte a zatvorte, aby olej dôkladne namazal všetky časti. Ak má výrobok skrutky, pravidelne kontrolujte, či sú náležite silno dotiahnuté. Skrutky sa vplyvom externých faktorov alebo pri používaní môžu postupne uvoľňovať, je to úplne normálne.

POZOR! PRI VYKONÁVANÍ ÚDRŽBY A PRI ČISTENÍ ZACHOVÁVAJTE NÁLEŽITÚ OPATRNOSŤ.

## OSTRENIE:

Aby bol nôž vždy v čo najlepšom stave, nezabúdajte ho pravidelne ostriť. Predchádzajte príliš veľkému otvoreniu noža, keďže priliš tupý nôž sa oveľa dlhšie a ľahšie ostri a dochádza k väčšiemu otretu vrstvy oceľe. Ak používate kamennú osličku, najprv ju ponorte v minerálnom oleji alebo vode, počkajte pár minút, kým kvapalina nevsivakne do pôrovnitého povrchu. Na zaciatku ostrenia čepeľ priložte k osličke plocho, a následne vychýľte dovtedy, kým hrana ostria bude prilehať pod požadovaným uhlov. Väčšina čepeľí má ostria ostrenie pod uhlom cca 20 stupňov. Pri presúvani udržiavajte požadovaný uhol a ostrie jemne pritlačajte. Začnite od násady čepele, a následne pokračujte smerom k hrotu. Tento proces niekoľkokrát zopakujte z každej strany čepele.

POZOR! PRI OSTRENÍ ZACHOVÁVAJTE NÁLEŽITÚ OPATRNOSŤ A OSTRÁŽITOSŤ.

## VYSVETLENIE SYMBOLOV:



Typ obalového materiálu: plochá lepenka



Pozorne si prečítajte pokyny a uschovajte ich pre budúce použitie.

Vyrobené v Číne.

Dátum výroby: novembra 2024

Cíleso šarže: ADA.420.11

## VÝROBCA:

Farias Sp. z o.o.  
Al. W. Anders 615,  
43-300 Bielsko-Biala, POĽSKO  
telefón: +48 33 44 41 777,  
www.farias.pl

KÖSZÖNÜK, HOGY MAGNUM TERMÉKET VÁLASZTOTT. KÉRJÜK, MIELŐTT ELKEZDENÉ HASZNÁLNI A TERMÉKET FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT AZ ÚTMUTATÓT, ÉS ÓRIZZE MEG KÉSÖBBI HASZNÁLAT CÉLJÁBÓL.



#### FELÉPÍTÉSE:

1. Kés;
2. Fűrész;
3. Öllo;
4. Konzervbontó;
5. Halhorog, kötelávítottal érrel rendelkező kiodló és vonalzó;
6. Dugóhúzó és lapos palackbontó;
7. Karabiner;
8. Philips csavarhúzó (kereszt);
9. Fűró és nyárs;
10. Körömjeszélő;
11. Ár;
12. Csavarhúzó;

#### LEÍRÁS:

- Anyagosszététel: 2CR13, alumínium;
- Súlya: 145g.

#### FIGYELEM!

- A kés használata során ne feleje, hogy a kés hegyét és vágóélet mindig úgy tartsa, hogy az legyen távol a saját-, és mások testétől. A penge éles, és a gondtan használat sérüléshez vezethet.
- Fokozott óvatossággal járjon el, ha összecsukható modellkést használ, és ne terhelje a pengét az összecsukás irányba, ha nem az a szándéka, hogy összecsukja.
- Legyen óvatos a kés összecsukása során és vigyázzon az ujjaira!
- A kést vágásra terveztek. Nem szabad más cérla használni, pl.: más tárgyak felemelésére, ami a termék súlyos sérüléséhez vezethet.
- Ne használja a kést nagyon kemény tárgyak, pl.: fémfelületek vágására, mert ez a penge sérüléséhez vezethet.
- Ne csavarja szét, vagy javítsa meg a terméköt önállóan. Ez károsíthatja a terméköt, és sérülésveszélyhez vezethet.
- A terméköt felnöttek általi használatra szánták. Tartsa távol a gyermekektől!
- A kiválasztott szerszámot minden teljesen nyissa ki, egészen addig, amíg nem blokkolódik.

#### TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

A rendszerez karbantartás meghosszabbítja a termék élettartamát. minden használattal után ellenőrizze, hogy tiszta-e a szerszám, a szennyeződéseket, port egy ronggyal távolítsa el. Ügyeljen a rendszerez olajozásra, például késkarbantartó olajjal.

Amikor nem használja a szerszámat tárolja száraz helyen.

Ügyeljen a rendszerez olajozásra. Helyezzen egy kis mennyiségű jó minőségű késkarbantartó olajat az összecsukó mechanizmus köré, majd többször nyissa ki, és zárja be az egyes alkatrészeket, hogy az olaj alapozza eloszlódójon.

Ha vannak csavarok a szerszámban, akkor időről időre ellenőrizze le, hogy jól meg vannak-e húzva. A csavarok különbözők vagy a használat következtében fokozatosan meglazulhatnak, ami teljesen normális.

**FIGYELEM: A KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS SORÁN KÜLÖNÖS GONDOSSÁGGAL JÁRJON EL!**

#### ÉLEZÉS:

Ahhoz, hogy késé a lehető legjobb állapotban maradjon, ne feledkezzen el a kés rendszerezélezéséről. Ha a kés nagyon tompa lesz, az élezés több időt igényel, és több anyagveszteséget vezethet.

Ha élezőkövet használ, először márta az ásványi olajba vagy vízbe, és néhány percig hagyja állni, amig a nedv be nem szívódik a porózus felületen.

Kezdje el az élezést úgy, hogy a pengét laposan az élezőre helyezi, majd döntse addig, amíg a penge éle a kívánt szöget zárja be. A legtöbb penge esetében a legjobb élezési szög 20 fok körül. Tartsa a szöget, és a penge mozgatásakor gyakoroljon rá enyhé nyomást. Kezdje a penge aljánál, és folytassa a hegy felé. Ismételje meg ezt a folyamatot többször a penge minden oldalán.

**FIGYELEM: AZ ÉLEZÉS SORÁN KÜLÖNÖS GONDOSSÁGGAL JÁRJON EL!**

#### JELMAGYARÁZAT:



A csomagolás anyagának típusa: lapos karton.



Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg későbbi használatra.

Kínában gyártva.

Gyártási idő: 2024 november

Téretsáma: ADA.420.11

#### GYÁRTÓ:

Farias Sp. z o.o.  
Al. Gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biala,  
LENGYELORSZÁG  
tel. + 48 33 44 41 777,  
[www.farias.pl](http://www.farias.pl)

